



# IV CICLO INTERNACIONAL DE VÍDEO ULTRAMAR ART SUR

V FESTIVAL DE ARTE  
CONTEMPORÁNEO  
DE LA VICTORIA



A vintage shop interior with shelves of goods and a counter with a sign. The background is filled with shelves of various items, including jars, bottles, and boxes. In the foreground, there is a counter with a sign that reads "NINE GOOD CIGARS For 25 Cents." and a basket of goods. The overall tone is sepia and historical.

# IV CICLO INTERNACIONAL DE VÍDEO ULTRAMAR ART SUR

V FESTIVAL DE ARTE  
CONTEMPORÁNEO  
DE LA VICTORIA

1, 2 y 3 de junio. 2018

La Victoria  
Córdoba

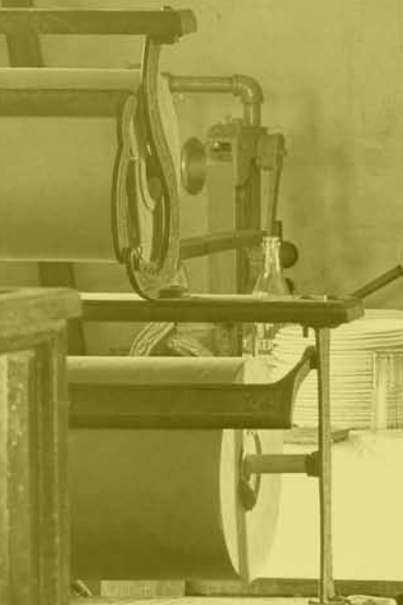


## Índice

Presentación	3	Selección Israel	98
Archivo visual	5	Iris Barnea	100
Selección Oficial	26	Michal Shachnai	102
Marisa Mancilla	28	Jannat Amara	104
Felipe Ortega Regalado	30	Hadar Saifan	106
Eugenio Rivas Herencia	32	Rawia Kheshan	108
Manolo Silicono	34	Shlomit Etgar	110
Bernardo Tejeda	36	Noa Levin-Harif	112
Ensayos audiovisuales y videonarrativas	38	Sigal Ben David	114
Liliana Alcalá Ortega	40	Selección México	116
Zuleyka Alejandro Velázquez	42	Raúl Álvarez	118
Alicia Arias Camisón-Coello	44	Jessica Macías	120
Medardo Cardona Landa	46	José Jesús Martínez González	122
Sasha Cano Silva	48	Wendy Gutiérrez	124
Irene Contado Jiménez	50	Selección Perú	126
Isabel María de Hoces Gómez	52	Francesca Bonfatti	128
Lorena Domínguez & Celia Vílchez	54	Aldo Cáceda, Carla Coronado	130
Silvia Fernández Fernández	56	Jimmy Jonathan Cristóbal Cruz	132
Antonio Manuel Fernández Morillas	58	Marcia Beatriz Granero	134
Clara Foronda Cortés	60	Fabricio Deza Iturri	136
Cristina García Guzmán	62	Semiosphera	
Lourdes García Soto	64	Francesca Giuliani, Lino Mocerino	138
José Miguel González	66	Marcantonio Lunardi	140
Iluminada González Agudo	68	Andrés Mego	142
María Hernández de los Ríos	70	Giancarlo Melgar Novoa	144
María Martín Hersog	72	Pablo Molina Guerrero	146
Rubén Hurtado Giráldez	74	Tilsa Otta Vildoso	148
Jaime Mena, Xabi Molinet, Guadalupe Pérez	76	Isabel Pérez del Pulgar	150
Noelia Montes Benítez	78	Isaac Ruíz Velazco	152
Jésica María Moreno García	80	Raúl Vargas Quispe	154
Sofía Pérez de Rosas Toro	82	Kuyurichiypi Kurku Resistencias visuales del cuerpo	156
Iñaki Pablo Ramos San Antón	84	Miguel Ángel Cepeda Morales	158
Brenda Yaquelin Raudales Girón	86	Ángel García Roldán	160
Alba Robles Sánchez	88	María Mapi	162
Eduardo Rodríguez Barranco	90	Juan Pablo Ortiz	164
Virginia Segura Escribano	92	Tilsa Otta	166
María Varela Mosteiro	94	Fredy Romero Peralta	168
Stalker Project	96	Verónica Ruth Frías	170
		Muki Sabogal	172
		Mauricio Sáenz	174
		Juvenal Zamalloa Aguirre	176
		Selecciones en eventos colaboradores	180
		Créditos	182



SQUARE MASON JARS  
FRUIT JARS  
SUGAR MASON JARS  
FRUIT JARS  
ROUND MASON JARS  
FRUIT JARS



PHYSIOLOGICALLY NEUTRAL  
"We like this New NON-ACID FORMING FERTILIZER"

1936		JULY						1936	
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT			
			1	2	3	4			
5	6	7	8	9	10	11			
12	13	14	15	16	17	18			
19	20	21	22	23	24	25			
26	27	28	29	30	31	••			



# IV Ciclo Internacional de Vídeo ULTRAMAR-ARTSUR

ART SUR. Festival de Arte Contemporáneo de la Victoria

Produce: Asoc. Vera Icono Producciones

Coordinación y comisariado de la muestra: Ángel García Roldán.

El Ciclo Internacional de Vídeo Ultramar nace el año 2015 como una propuesta de fomento de la cultura audiovisual producida por Vera Icono Producciones, asociación andaluza dedicada a la producción y promoción cultural audiovisual. Desde sus inicios se ha venido vinculando a otros eventos relacionados con el cine y el arte contemporáneo, como la Muestra de Cine Archidona Cinema (Málaga, 2013/14) o el FACBA, Feria de Arte Contemporáneo de la Facultad de Bellas Artes en la Universidad de Granada (Granada, 2015).

En esta su cuarta edición, el Ciclo Internacional de Vídeo Ultramar se vincula a otro gran evento de arte contemporáneo producido en la campaña cordobesa, el Festival de Arte Contemporáneo ART SUR de la Victoria (Córdoba, 2018), que acogerá tanto su programa oficial como la selección de los programas internacionales que este año lo conforman: la Muestra Internacional de Video-Art *'A/R/Tographic projects crossing countries and cultures'* (Tivón,

Israel); la Muestra Internacional de Videoarte del Cusco *'Videoraymi'* y el programa de videoarte *'Kuyurichiyapi Resistencias visuales del cuerpo'* (Cusco, Perú); y la Muestra de Cortometrajes *'Miradas Locales'* (Toluca, México).

La apuesta de ART SUR por apoyar esta iniciativa revaloriza un modelo de muestra basada en la autogestión y el intercambio cultural, en el que distintos proyectos se interconectan para hacer más visibles sus propuestas y las obras de sus artistas. Con este objetivo el Ciclo ULTRAMAR acerca las propuestas de una y otra orilla, utilizando como metáfora los antiquísimos comercios de productos de ultramar que ofrecen al espectador los suculentos sabores audiovisuales de los distintos continentes, conectando los nuevos contextos con su origen. Nuestra vocación internacional es una declaración de intenciones: debemos de atender el valioso patrimonio audiovisual desde su génesis, superando aquellas



miradas académicas, localistas o fronterizas, que se anclan en los 'istmos' y que no promueven una posición crítica a la hora de hacer visible 'el hecho audiovisual' como verdadero constructor de una cultura colectiva global que supera incluso los propios territorios del arte.

Alejados del enfoque habitual que centra su interés en la vehiculación de relatos, la proximidad entre los diversos lenguajes de artistas, o la determinación de las distintas formas de creación audiovisual, nuestro Ciclo ofrece una mirada permeable a todas las concreciones que forman parte de la cultura visual contemporánea.

Hablar de videoarte, vídeo performativo, cine experimental o videoensayo, en un mismo contexto, no debe de conducir a cuestionar la riqueza de todo su conjunto. Al contrario, deben de conducirnos a enmarcar, con una visión renovada, el arte de nuestros días.

ART SUR acoge este proyecto audiovisual en sus dos sedes

localizadas en el municipio de la Victoria. La primera de ellas un espacio exento de la calle Duque de Rivas en el que se alternarán los distintos programas participantes en el ciclo, reunidos principalmente en torno a la A/R/Tografía audiovisual, el *Found Footage*, la deconstrucción como proceso crítico, o el cuerpo y la memoria como reveladores de la identidad, *leitmotiv* de la mayoría de estas producciones. El segundo espacio, el edificio del Centro Cívico (en construcción) en la calle Velázquez, acogerá los encuentros audiovisuales donde los programas anteriores se remezclan interviniendo el propio espacio.

Como colofón, en esta edición el Ciclo ULTRAMAR amplifica su labor divulgativa con la publicación de este catálogo en el que se recogen todas las producciones incluidas en la muestra y las distintas selecciones del programa que serán exhibidas en los proyectos participantes y colaboradores. Un esfuerzo que ayudará a nuevas lecturas y futuros proyectos.















































# IV Ciclo Internacional de Vídeo ULTRAMAR

## Selección Oficial

Comisariado  
Ángel García Roldán

Duración total: 53:76 min.

*La Selección Oficial del Ciclo Internacional de Vídeo ULTRAMAR recoge los proyectos de 5 creadores en torno a distintas propuestas performativas, que buscan en el vídeo, el contexto y lenguaje desde donde formular sus consideraciones y ensayos críticos en torno al arte.*

Vera Icono Producciones A. C.

ESPAÑA

# Marisa Mancilla

## Emplumados «A vulture in my heart»

2009/10  
4:05 min.

REALIZACIÓN  
Marisa Mancilla  
ESPAÑA

MÚSICA  
José Piñar

POSTPRODUCCIÓN  
Carlos Cáceres

CÁMARA  
Carmen Arrabal

ACTOR  
Gaël Guyon





*A vulture in my heart* pretende estudiar momentos en los que el personaje protagonista, devastado por la violencia emocional, se descubre en situación irreversible en la que las cosas no valen si no en su interpretación abstracta y absurda.

La serie EMPLUMADOS habla de vergüenza y escarnio, creando ilustraciones del castigo clásico aplicado a las mujeres adúlteras conocido como emplumamiento. Una pena que, a pesar de ser considerada de rango menor, sus consecuencias conducían al exilio, la segunda pena en importancia después de la de muerte. Vergüenza y aislamiento son, por tanto, los ejes conceptuales de EMPLUMADOS.

# Felipe Ortega Regalado

## Criptografías

2009  
24:40 min.

Soliloquios 2:41 min.  
La madre del pan 6:24 min.  
Maquina enigma 3:44 min.  
Ánima 4:33 min.  
Musaranho 4:53 min.  
Cesar Augusto 3:45 min.

REALIZACIÓN  
Felipe Ortega Regalado  
ESPAÑA

Ortega-Regalado. F (2009) Criptografías. Consejería  
de Cultura y Turismo de la Junta de Extremadura.  
Museo de Cáceres



Toda obra de arte es una violación de la mirada; violación gustosa, claro está. Se nos impone como una tormenta visual silenciosa en el interior de una caja de metacrilato, de una pantalla, de un lienzo sin marco, de una pared. La obra de arte está ahí, delante de nosotros, mirándonos y robándonos la mirada: con sus truenos y relámpagos silentes, con su movimiento lento, con sus nubes preñadas de agua, con sus geometrías de nieve o de granizo. Las “Criptografías” de Felipe Ortega Regalado nos invaden sibilina-mente la mirada y nos hacen cómplices de un acto de voyeurismo artístico.

En la obra de Felipe O. R. es el silencio lo que nos inquieta y nos envuelve; un silencio conmovedor. Pintar el silencio, fotografiarlo, grabarlo no es nada fácil pero O. R. lo logra en todas sus piezas, o más bien dicho, en esa cartografía emocional que se va construyendo con diferentes piezas y soportes; se trata de un silencio elocuente, claro está, dialogante, como el de los mapas del corazón. Su obra no nos roba violentamente la mirada, sino que convierte a la mirada humana en su protagonista y al espectador en un marco para sus piezas localizadas en espacios cotidianos.

Dionisio Cañas (Ortega-Regalado, 2009: 7)

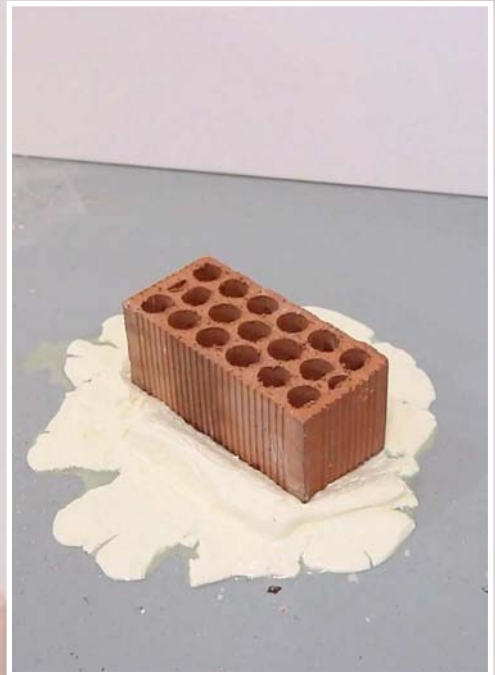
# Eugenio Rivas Herencia



Fail Again. Fail Better

2017  
18:10 min.

REALIZACIÓN  
Eugenio Rivas Herencia  
ESPAÑA



Bajo este título tomado de una celebre frase de Samuel Beckett *“Ever tried. Ever failed. No matter. Try again. Fail again. Fail better.”* se recoge un grupo de obra que pretende reunir la energía de dos líneas de trabajo previas: por un lado la fuerza impositiva del cemento y otros materiales de construcción y del otro la succulencia del helado. La estabilidad frente a la promesa de abandono, juntos, en contradicción y aliados forzosos en un juego de demostración que no promete grandes logros.

Para Beckett ser un artista consiste en hablar, como un reto superior en el que se juega la vida a sabiendas de que todas sus apuestas están destinadas a perder: *“The expression that there is nothing to express, nothing with which to express, nothing from which to express, no power to express, no desire to express, together with the obligation to express.”* Samuel Beckett.

Un continuo equivocarse en el intento de aprehender la realidad, de ponerla a prueba, de crearla, de ampliarla, de lograr —como dijera Heidegger— el desocultamiento de la esencia de aquello a lo que se señala. La inagotable tarea de nunca lograr desvelar la esencia y dejar que obre la verdad.



# Manolo Silicona

Con las manos en la masa

2014

4:16 min.

PERFORMANCE  
Manolo Silicona  
ESPAÑA



Se trata de una performance gastronomía que aúna pensamiento, pintura, teatro y sobre todo cocina. La cocina permite explorar, expresar y plasmar lo que se hace y realiza durante el camino hacia la Obra Artística en mayúsculas. Es conocida la idea que la cocina es un arte, es una experiencia renacentista, en ella se reconocen elementos artísticos y muy relacionados con el mundo plástico, y a su vez elementos naturales que finalmente aparecen en la representación. Todo esto nos conduce a reflexionar, discutir, dialogar, pensar, sobre ese doble camino que lleva la alta cocina entre lo meramente gastronómico y una actitud artística propia de una vanguardia. ¿A veces no construyen platos como si fuesen una pieza pictórica o escultórica? Pues empecemos a comer en las paredes y volvamos a ocupar esos espacios que se habían quedado vacíos.

A man with a shaved head and a fierce, angry expression is shown from the chest up. He is wearing a red, sleeveless vest or tunic with gold buttons and a white sash. He is holding a whip in his right hand, which is raised. The background is plain white.

# Bernardo Tejada

El Fuego y la Grasa

2013  
3:05 min.

PRODUCCIÓN  
Bernardo Tejada  
ESPAÑA





*El Fuego y la Grasa* de Bernardo Tejeda nos lleva ahí donde radica lo mágico y lo transmutable. El clima simbólico del arte se ha nutrido de tal imaginario, representando antagonismos como naturaleza y cultura, sujeto y objeto, razón y expresión. *El Fuego y la Grasa* traza las correspondencias ocultas que unen los objetos con las energías naturales y las fuerzas básicas. En una sala oscura escuchamos el sonido incesante de un tambor, vehículo de tránsito hacia realidades paralelas, que envuelve y obliga a ser partícipe de la obra. Unas llamas se distinguen al fondo.

Marisol Salanova



# IV Ciclo Internacional de Vídeo ULTRAMAR

## Ensayos audiovisuales y videonarrativas

Comisariado  
Ángel García Roldán

Duración total: 141:10 min.

*Esta selección, incluida en el Ciclo, recoge un número importante de ensayos audiovisuales surgidos a partir de la exploración del lenguaje audiovisual en contextos de aprendizaje artístico. En ellos, además, se experimenta las distintas formas del videoensayo, como una estrategia de desmontaje a través de procedimientos artísticos como la apropiación o el reensamblaje audiovisual.*

Vera Icono Producciones A. C.

ESPAÑA

A woman with long brown hair is the central figure, wearing a white t-shirt and red underwear. She is holding a string of warm-toned lights that wrap around her body. The background is a textured, wood-like surface. The overall mood is intimate and artistic.

# Liliana Alcalá Ortega

## The Prey

2018

14:17 min.

A/R/TOGRAPHY FILM

### DIRECCIÓN MÚSICA

Liliana Alcalá Ortega Muciojad. "*Fireflies*"  
ESPAÑA Remy Bourgeois. "*Aube*"  
Franco Galateo. "*Now*"

### FOTOGRAFÍA

Liliana Alcalá Ortega *She An Angel*  
Inés Fernández Pulido Fashionfacts. "*Machine*"

### TEXTO

Liliana Alcalá Ortega

### VOZ OFF

Anna Luz Castiglioni



Diario narrativo que nos ofrece los instantes de una joven durante un viaje. La cartografía que describen sus imágenes ofrecen una biografía en la que se omiten sentimientos y emociones. Parece como si nada influyera o molestase. Nada queda del rastro de otras culturas y sus gentes, solo lugares o pequeños espacios en los que pararse a pensar.

Aprender, crecer, madurar es el enfoque de una identidad que busca querer(se) o desnudar(se) para conocer(se). El desarrollo es sencillo: Si interiorizamos una imagen de nosotros mismos quizás estemos preparados para mostrarnos al exterior. En la lógica estructural, las distintas iconografías de esta pieza, dispuestas en una doble pantalla, expanden su posible relatos a la ley de la casualidad. Cada acto es circunstancial probablemente originado como consecuencia de un impulso interior, pero los contextos y des-contextos matizan lo que podemos averiguar de esta joven. *'The Prey'* es una manera de contarlo, una manera de serlo, una recreación de mi propio yo.



# Zuleyka Alejandro Velázquez

Aloha

2018

2:13 min.

REALIZACIÓN

Zuleyka Alejandro Velázquez  
PUERTO RICO

DIBUJOS FINOS

Zuleyka Alejandro Velázquez

MÚSICA

Los Zombies (1980). "Aloha (Atardecer en el Pacífico)"

REFERENCIAS

Laloux, R. (dir.) (1973). *Fantastic Planet*



Este trabajo consiste en una intervención en la ya clásica animación del director Rene Laloux "La Plànete Sauvage" a través de la sustracción y acentuación de los fotogramas fijos de la propia película. El contraste entre las imágenes y la música tienen como intención dirigir una crítica a la manera en que los medios de comunicación normalizan la violencia sistemática.

A close-up, low-key portrait of a woman with dark hair, blue eyes, and a lip piercing. The lighting is dramatic, highlighting her facial features against a dark background. The text is overlaid on the left side of the image.

# Alicia Arias- Camisón Coello

MovilScene

2018

0:34 min.

REALIZACIÓN

Alicia Arias Camisón-Coello

ESPAÑA





El cambio de la sociedad de receptores de imágenes a productores nos lleva a que todos los individuos construyan una *autopoiesis* de su propio ser. En este caso *MovilScene* refleja una sociedad encerrada en sus pantallas, personas aisladas de lo tangible. Un patrón que se repite globalmente, donde la actividad queda inmersa en una realidad digital cambiando la manera en la que vivimos nuestras experiencias, generando así la fragmentación del presente. Como ya mencionaba Baudrillard parece que somos capaces de percibir el acontecimiento incluso antes de que suceda. El ojo que ve y el ojo que es observado, una mirada que capta el comportamiento de las personas con la tecnología , haciendo de la vida un paisaje grotesco.

El ser humano dedicará una media de siete años de su vida a contemplar las pantallas de sus dispositivos móviles.

# Medardo Cardona

## Malleus Maleficarum

2018

3:49 min.

REALIZACIÓN Y FOTOGRAFÍA  
Medardo Cardona Landa  
HONDURAS

ASISTENCIA  
Brenda Raudales

MÚSICA

Blind Orbit. "*Dask Abiogenesis N° 5*"

Blind Orbit. "*Dask Abiogenesis N° 7*"

Audiobinger. "*Random Thought*"

REFERENCIAS

Tagliafierro, R. S. (dir.) (2014). *Beauty*

Laloux, R. (dir.) (1973). *Fantastic Planet*



Malleus Maleficarum (del Latín: Martillo de las Brujas) reflexiona sobre el papel histórico que ha jugado la mujer a lo largo de la historia, valorando el hecho de cómo se ha enfrentado a los retos contextuales, culturales, políticos y religiosos, de todos los tiempos, por ello; vemos a una madre luchando por defender a su hija (o descendencia) y salvaguardar sus ideas e integridad física, de una persecución despiadada, desproporcional e injusta, que muchas veces las lleva al sacrificio personal, y que hoy en día sigue sucediendo.

La “Brujería”, ha sido una de las tantas excusas, para encaminar procesos de persecución contra la mujer. En el reinado de Luis XIV, centenares de mujeres fueron acusadas y condenadas (y en algunos casos también su descendencia, sobre todo si se trataba de niñas). El número de víctimas se situó entre 50.000 y 100.000, muchas de ellas condenadas a la hoguera por los tribunales de la Inquisición.

# Sasha Cano Silva

## Carta a Godard

2018  
2:06 min.

REALIZACIÓN  
Sasha Cano Silva  
COLOMBIA

### REFERENCIAS

Godard J.L. (1965). *Alphaville: Une étrange aventure de Lemmy Caution*  
Godard J.L. (1962). *Vivre sa vie*  
Godard J.L. (1990). *Nouvelle Vague*



Carta a Godard es un reensamblaje de escenas de películas de Jean Luc Godard, que propone la visión del amor en dos perspectivas lo poético y lo simbólico, utilizando la reconstrucción de una narrativa a partir de la imagen. Partiendo del poema de Paul Éluard: *Capital de la douleur*, se recompone un voz en off, aplicando las técnicas de escritura automática, para generar con las escenas que lo acompañan una narrativa visual paralela. Esta pieza utiliza características específicas del movimiento Nouvelle Vague.

# Irene Cintado Jiménez



Ser

2018

2:40 min.

REALIZACIÓN Y FOTOGRAFÍA

Irene Cintado Jiménez

ESPAÑA

MÚSICA

Gustav Holst (1914-16)

Los Planetas "*Venus, el mensajero de la Paz*"



¿quiénes somos? ¿Por qué somos quienes somos?

'Ser' es un videoensayo donde se plasma la esencia de la persona. Vivencias, pensamientos y deseo, conforman esta pieza en la que el espíritu interior sale a la luz reflejándose en él pasado, el presente y el futuro.

Somos parte de un hogar, de la angustia por alejarnos y la añoranza por volver a él.

Estamos hechos de pedazos de otros momentos, de otras personas, de otro Ser.



# Isabel María de Hoces Gómez

Le voyage dans la Lune

2018  
2:38 min.

REALIZACIÓN  
Isabel María de Hoces Gómez  
ESPAÑA

MÚSICA  
Nerevarin. (2017). *Lyrical piano*

REFERENCIAS  
Méliès, G. (dir.) (1902). *Le voyage dans la Lune*  
Registro familiar





Es la unión de una de las primeras películas con la incursión de la autora en el mundo cinematográfico, aportando sus primeros momentos filmados, creando una serie de primeras veces, que encajan con movimientos y gestos que se realizan en las dos, llegando a complementarse mutuamente, dando lugar a una tercera.

En ella podemos ver las ganas por llegar más lejos e ir a lo desconocido, ya sea la Luna o crecer y ser independientes. Para después comprobar que no todo es tan bonito como lo imaginábamos, deseando poder rebobinar y regresar al punto inicial, pero con lo aprendido a lo largo del camino.

En definitiva, es una reflexión sobre los inicios y el viaje, ya sea a la Luna o el de la vida.



# Lorena Domínguez & Celia Vílchez

Nexus

2017

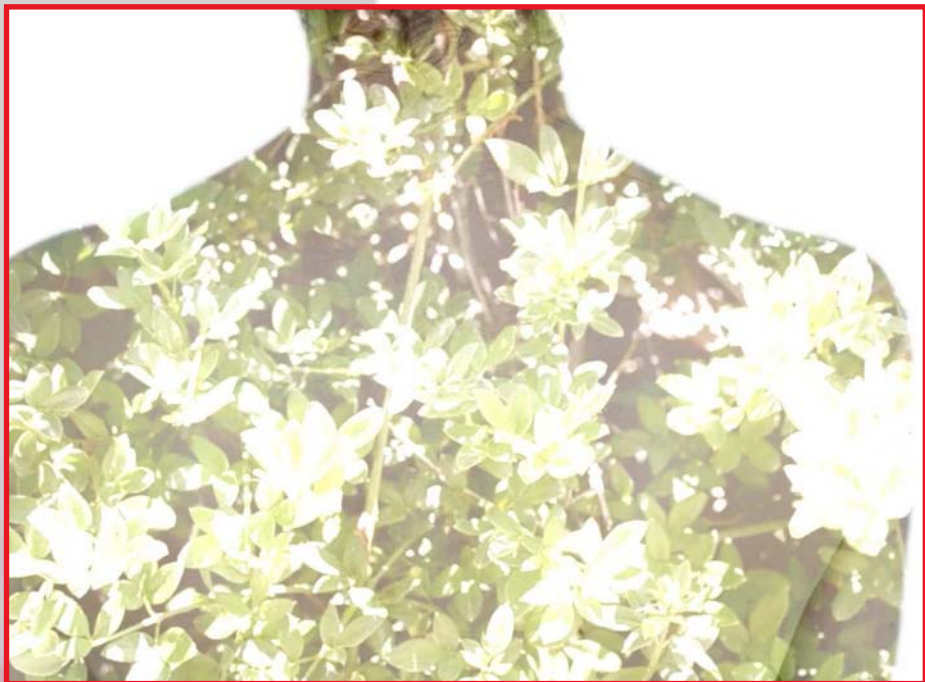
2:00 min.

REALIZACIÓN

Lorena Domínguez

Celia Vílchez

ESPAÑA



La palabra “naturaleza” tiene dos significados fundamentales: En primer lugar, podemos entender la Naturaleza como el conjunto, orden y disposición de la realidad material existente, entendida como un sistema dotado de leyes propias al margen de la intervención humana. En segundo lugar, el término naturaleza también designa la esencia o modo de ser que determina específicamente a un ser; el conjunto de caracteres particulares o propiedades que le definen. En este segundo sentido, cada individuo posee una naturaleza o esencia que se corresponde con su modo de ser específico. El hombre es un ser vivo y, como tal, forma parte de la Naturaleza. La naturaleza forma parte de nosotros, nos complementa, formamos un ecosistema. No hay dominación del uno sobre el otro, es parte de la vida del hombre, vivimos en una armonía constante. Con este cortometraje queremos hacer de esa relación una experiencia integral de vida, como indagación entre naturaleza y ser humano.



# Silvia Fernández Fernández

## Kiss

2018

3:12 min.

DIRECCIÓN

Silvia Fernández Fernández

ESPAÑA

MÚSICA

*Nctnm. "Cuisine"*

REFERENCIAS

Warhol, A. (prod.,dir.) (1963). *Kiss*



El beso es la forma más primitiva que tiene el hombre de expresar afecto, amor, deseo, respeto o incluso saludo; y hoy día besamos por doquier. Nos gusta sentirlos, verlos y experimentarlos, pero, sobre todo, nos gusta compararlos.

Hoy vemos besos en todas partes; más largos o cortos, profundos o simples, con mordiscos o con los ojos cerrados; pero siempre preferimos los que son de verdad, los besos no fingidos. Nos gusta observar que un beso no es solo proximidad, contacto o intercambio de saliva. Por ello, esta vídeo referencia realiza una comparativa visual de besos de película y besos reales, criticando el estereotipo de este acto como algo banal en el cine; dándole importancia a la realidad de los besos reales, esos que se dan con el corazón, respeto y cariño; desde una perspectiva personal y performativa.

# Antonio Manuel Fernández Morillas

LECORB1946

2018  
02:05 min.

REALIZACIÓN  
Antonio Manuel Fernández Morillas  
ESPAÑA

MÚSICA  
Bill Voltex, "*Bizac Truffes Max*" (01.54)



*LECORB1946* es un ensayo audiovisual realizado sobre el concepto de “máquina de habitar”, expresión empleada por Le Corbusier a lo que debiera ser el paradigma de vivienda de la arquitectura moderna.

La primera imagen presenta la Villa Savoye como estado inicial de transformación mediante el cual, en un ejercicio de modulación, sumatoria y repetición, se acaba configurando un cuerpo semejante al de las Unidades de Habitación planteadas por Le Corbusier a mediados de los años 50.

La cuestión del proyecto investigador, educador y artístico es la arquitectura y el urbanismo y su repercusión en la conformación de entornos físicos y sociales. El tema artístico es el ensayo audiovisual y el videoarte como forma de creación artística contemporánea. Es un vídeo de arquitectura que sirve para aprender a mirar la arquitectura. El lenguaje visual, conformado a través de la técnica de la animación *stop-motion*, combina la experiencia estética de videojuegos como el “Tetris” (1984), la idea de paraíso artificial y la nueva imagen de arquitectura difundida como contenido multimedia y de manera efímera a través de redes sociales.



# Clara Foronda Cortés

Inni alla fragilità

2017

3:36 min.

REALIZACIÓN

Clara Foronda Cortés

ESPAÑA

EDICIÓN

Clara Foronda Cortés

Rubén Hurtado Giráldez

PERFORMANCE

Amaia García





*Inni alla fragilità* es un vídeo-reensamblage a partir de una película de Andrei Tarkovski en el que se han incorporado escenas rodadas a partir de la filmografía del director.

डी जयपुष्कलगर

# Cristina García Guzmán

## Guanajuato

2017  
3:20 min.

REALIZACIÓN  
Cristina García Guzmán  
MÉXICO

MÚSICA  
Tony Anderson. "All is not lost"

REFERENCIAS  
*Archivos audiovisuales personales*



जोधपुर हिसार रेवाड़ी जयपुर अलवर



La realización del found footage es un proyecto hecho con materiales propios en el cual se recopilaron vídeos de la vida cotidiana en un entorno familiar e individual. El objetivo es mostrar las acciones que realizan diariamente las personas e incluso un animal, entrelazándolas entre sí para que el espectador pueda crear a partir de las escenas su propia interpretación y darle un sentido o quizás no, pues se trata de un proyecto experimental.

Guanajuato es el estado de México, en donde la mayoría de los vídeos fueron hechos ahí, es por eso que lleva el nombre para este proyecto. Sin embargo, otras locaciones de las escenas fueron hechas en la India, para ello la intención es unificar momentos en la cultura de India con México. Todo esto fue posible por la asignatura de Diseño, Cultura Visual y Educación del Grado en Bellas Artes - Mención en Diseño Gráfico, Universidad de Granada.



# Lourdes García Soto

Basura

2018

4:00 min.

REALIZACIÓN

Lourdes García Soto

ESPAÑA

FOTOGRAFÍA

Borja Fernández Alberdi

ASISTENCIA

Rocío García Soto

MÚSICA

Grégorie Lourme. *"Memories"*

REFERENCIAS

Wenders, W. (prod.) y Salgado, J. R. (dir.) (2014)

*The Salt of the Earth*



Videonarrativa que trata documentar la experiencia del “*dumpster diving*”.

Tratamos de acercar una problemática que existe hoy día en los contenedores escondidos tras las grandes superficies de los supermercados. Con cierta poética audiovisual hablamos del recorrido que realiza una persona con este compromiso social. Describimos esta acción concreta, en tono documentalista, pero sin perder de vista la belleza que nos ofrecen los diferentes elementos visuales, así como los pasos hasta llegar al clímax de la problemática.

Durante una estancia en Lund (Suecia), Rocío siente la necesidad de aprovechar toda la comida que los supermercados desechan al final del día. Esto le permite por una parte, evitarse los altísimos costos de los alimentos en aquella zona geográfica; pero por otra parte y más importante aún, aprovechar aquello que las instituciones desechan, pero que sin embargo, como se puede ver con claridad, no debería ser tratado como basura, ya que a todas luces, se puede comer. Transforma la Basura en Comida.

# José Miguel González

## Tierra caliente

2015

17:00 min.

GUIÓN Y DIRECCIÓN

José Miguel González  
MÉXICO

DIRECTOR DE FOTOGRAFÍA

David Alonso Correa

MONTAJE

José Miguel González

SONIDO

Jonathan Ávalos

INTÉRPRETES

Flora Gallegos  
Víctor Domínguez  
Mariana García  
Brandon Zamudio  
Edlyn Arroyo



Un día normal para una familia de Michoacán. Traficantes de droga llegan a coleccionar la cuota de cada mes. Cobran un “impuesto de piso” (un costo para financiar al crimen organizado), esto ha sido así desde hace diez años. ¿Por cuánto tiempo más está dispuesta a mantener esta situación la gente de Michoacán?



# Iluminada González Agudo

## *Transfigured Night*

2018  
2:58 min.

REALIZACIÓN  
Iluminada González Agudo  
ESPAÑA

MÚSICA  
Arnold Schoenberg, "Verklärte Nacht" Op.4  
(*Transfigured Night*)

REFERENCIAS  
Boese, C. y Wegener, P. (dir.) (1920). *El Golem*  
Lang, F. (dir.) (1927). *Metrópolis*  
Leni, P. (dir.) (1928). *El hombre que ríe*  
Murnau, F. W. (dir.) (1922). *Nosferatu*  
Wiene, R. (dir.) (1920). *El gabinete del doctor Caligari*





Reensamblaje narrativo que recupera las películas de terror que hubo durante los años veinte, todas empapadas del expresionismo alemán. Mediante el remontaje se ha desmontado su significado original para dar paso a un nuevo argumento.

Resumir lo que suponían las escenas de terror de los años 20, generó en mí un nuevo interrogante que permitió relacionar las distintas secuencias con la subtrama del romance entre dos jóvenes, o la huida de algo que no sé sabemos concretar pero que se adelanta a la tragedia.

# Marina Hernández de los Ríos

Inadaptada

2018

10:10 min

A/R/TOGRAPHY FILM.

DIRECCIÓN MÚSICA

FOTOGRAFÍA Circus Marcus:

Marina Hernández de los Ríos *Rumbo de grises*

ESPAÑA *Aux puces no6. La flor  
de Olmedo*

GUIÓN *Aux puces no4.*

Mar de los Ríos *Noctambule  
Petriified*

REPARTO Filmly Ghost:

María Orihuela Álvarez *Nightmare Reality*

Jaime Nateras García *Blue Dot Sessions:  
Alum Drum Solo*

VOZ EN OFF

Marina Hernández de los Ríos

SONIDO

Jesús García Roldán  
Vera Icono Films



Carmen de Burgos y Seguí. Nacida en Rodalquilar, en 1867 se casa joven con un poeta mayor que ella y comienza a trabajar en la imprenta de su suegro.

Siempre se sintió atraída por las letras pero tuvo que estudiar magisterio a espaldas de su familia y de su marido que resultó ser un alcohólico y un aficionado a la vida nocturna. Carmen tiene que hacer frente prácticamente sola a la muerte prematura de sus 4 hijos, de los cuales solo sobrevive María, de delicada salud. Cuando obtiene el título de maestra de escuela Carmen huye a Madrid y decide empezar una nueva vida, siendo dueña de sí misma con su hija de 4 años y un sueño claro: Ser escritora. Quitándose 12 años en su carnet de identidad, (quizá los que perdió por sus circunstancias).

# María Martín Hersog

## Prologue

2017

3:00 min.

REALIZACIÓN Y PERFORMANCE

María Martín Hersog

ESPAÑA

ASISTENCIA

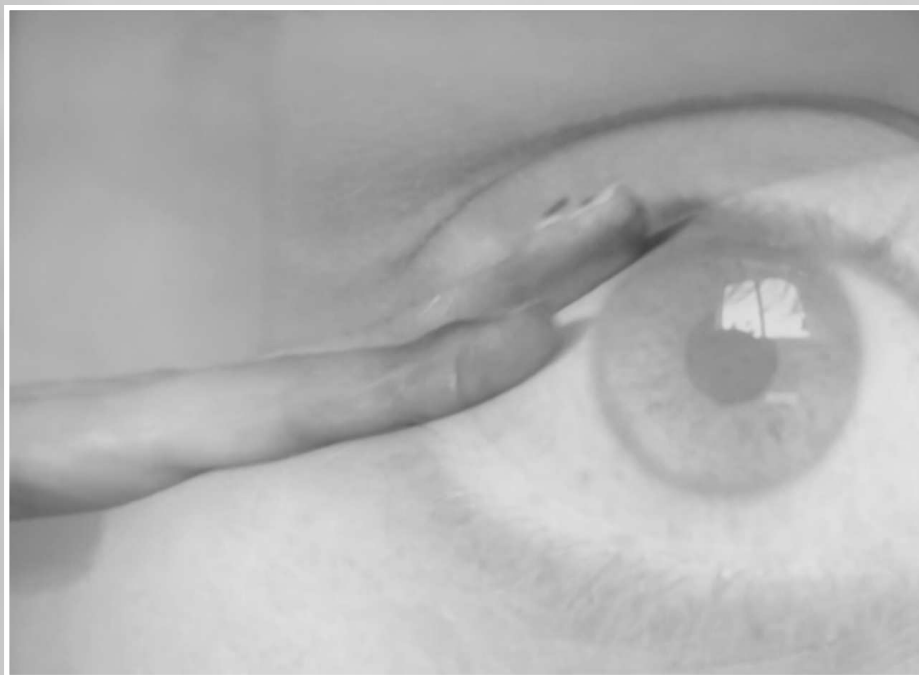
Alberto Amaya Hidalgo

MÚSICA

María Martín Hersog. *"Notas al Ukelele"*

REFERENCIAS

Hitchcock A. (dir.)(1960). *Psycho*



La pieza pretende desconcertar al espectador por medio de la música compuesta por notas aleatorias que se repiten, se mezclan y vuelven sobre sí mismas creando un pequeño caos musical; así como por las imágenes que bailan entre dos momentos unidos: por una parte están las escenas que nos muestran a pinceladas, como en una obra impresionista en método y tema, un momento íntimo de una mujer mientras que, por la otra parte, recibe la atención de un espectador inesperado. Unas y otras escenas se suceden y se diluyen entre sí para mostrar la mezcla de sentimientos que surgen dentro de ambos y que a su vez apenas dejan llegar a la superficie nada más que en pequeños gestos en las manos o en la dilatación de las pupilas. La excitación, el desconcierto, la sorpresa, la intención, se mezclan para formar este mosaico de imágenes.



# Rubén Hurtado Giráldez

Panóptico Alhambra

2017  
05:30 min.

REALIZACIÓN  
Rubén Hurtado Giráldez  
ESPAÑA

MÚSICA  
Æthereal Arthropod. "IMĂGIQ"



Panóptico Alhambra es un experimento de observación y representación de la geometría fractal del interior del palacio de la Alhambra en un proceso de creación al cubo o en tres fases.

La simetría que forma parte de la seña de identidad del palacio nazarí se ve alterada por un triple ejercicio de observación y representación.

El proceso creativo nace como consecuencia de una grabación audiovisual con un objeto de alteración visual sencillo; un caleidoscopio colocado en el objetivo de la cámara.

La siguiente fase sería la de manipular el resultado adquirido directamente del proceso mecánico de colocar el caleidoscopio en el objetivo de la cámara y alterar la imagen en bruto con otro efecto caleidoscopio que te ofrece el programa editor de vídeo. Esta fase triplicaría el fractal para dar como resultado una composición pictórica-digital centrada a modo de mandala.



Jaime Mena  
Xabier Molinet  
Guadalupe Pérez

Volatinero

2014

6:06 min.

PRODUCCIÓN tresENcuadro  
VickyLeaks

MAKE-UP ARTIST  
Nadia Ibáñez Carrasco

REALIZACIÓN

Jaime Mena de Torres  
Xabier Molinet Medina  
Guadalupe Pérez Cuesta  
ESPAÑA

DECORADO  
Ça-Carton

MÚSICA ORIGINAL  
VickyLeaks  
(Victoria Trillo Martínez)

PERFORMER

Victoria Trillo Martínez

SONIDO  
Javier Melgar  
(animatek)

MEZCLADO EN  
Estudis14





Composición audiovisual que discurre –simultáneamente a través del lenguaje visual y del lenguaje musical– por el espacio entre realidad y deseo, entre sueño y pesadilla. Con una estructura cíclica y redundante la historia transita por cuatro estados propios del conflicto interno entre el yo impuesto y el yo anhelado. Un conflicto que exige las habilidades propias de un volatinero para caminar en equilibrio por la cuerda floja.

El primer estado, *la vibración latente*, es el preludio de todo movimiento, esa pulsión que nos guía hacia una búsqueda de cambio. En segundo lugar, *el dolor recurrente*, es la fase ineludible del viaje, necesaria para cruzar la línea que separa la realidad física de la ficción onírica. Esta fase supone una deriva, el verdadero viaje circular que nos asfixia, del que solo es posible salir en un ejercicio de fuga.

*La liberación desgarrada* es el clímax, el punto más intenso del proceso, la consciencia plena que permite sobrevolar realidad y deseo. Finalmente el viaje termina aterrizando de nuevo en el territorio de la *consciencia sosegada* que nos devuelve al encuentro con la propia identidad.



# Noelia Montes Benítez

Identidad

2018  
1:55 min.

REALIZACIÓN  
Noelia Montes Benítez  
ESPAÑA

ASISTENCIA  
Antonio Campos, Jesús de la Torre  
Zeniza Delgado, Gemma Gómez  
Esteban Merino, Gema Palomino  
Violeta Peláez, Antonio Pérez, David Vázquez

MÚSICA  
Silent Partner. "Calm"

REFERENCIAS  
Nassar, Y. (dir) (2015). *Perfect Life* [Videoclip]  
Moore M. (dir.) (2015). *The only exception* [Videoclip]



Singular y personal descripción de una persona que nos permite conocer más cómo se siente, lugares en los que crece, sus percepciones, pequeños objetos y seres con los que hay un vínculo. Todos estos aspectos quedan recogidos en este vídeo, donde se muestran fragmentos de ilustraciones, personas, naturaleza y diferentes espacios que nos ofrecen ese acercamiento personal.



# Jésica María Moreno García

Ariadna

2018

3:35 min.

REALIZACIÓN  
FOTOGRAFÍA  
PERFORMANCE

Jésica María Moreno García  
ESPAÑA

ASISTENCIA

Vanessa Acosta Ramírez

MÚSICA

Zinaida Trokai  
*"The Spirit of Russian Love"*  
SOUL SAND

Naïfloop

*"Revenge of Casiotones"*  
MIGA 13



Vídeo-ensamblaje de origen performático sobre el mito griego de Ariadna.

El padre de Ariadna mantenía recluido al Minotauro en un laberinto, a quien cada nueve años había que alimentar con jóvenes ateniense. Teseo, hijo de Egeo, rey de Atenas, se ofrece para liberar a los atenienses de tan cruel castigo. Una vez que desembarca, Ariadna, hija de Minos Rey de Creta, se enamora de éste y le ofrece su ayuda para poder salir indemne del laberinto, una vez conseguido su objetivo: Matar al Minotauro. Ariadna le ofrece un ovillo de lana y gracias a él Teseo encontrar el camino de regreso.

La lana roja simboliza el camino que envuelve la vida, que nos ata a ella, que no nos deja ver más allá del sendero... Un camino donde la naturaleza es pura, libre, viva, y donde el ser humano se encuentra desnudo y he ahí su belleza.

La lana es la garantía del regreso, lo que nos hace volver al principio, donde los nudos de la vida se deshacen, haciendo innecesaria la visión.

# Iñaki Pablo Ramos San Antón

In itinere  
Disección-Arte

2018

3:27 min.

REALIZACIÓN  
FOTOGRAFÍA

Iñaki Pablo Ramos San Antón  
ESPAÑA

MÚSICA  
Iñaki Pablo Ramos San Antón

REFERENCIAS  
El Cirquero. México  
Homeini. Cádiz  
Nuestra incierta vida normal. Cádiz  
Lavida. Granada  
Ser. Granada  
Disección-Arte. Granada



In itinere, el viaje que todos recorreremos en nuestra vida, el yin y el yang, el fuego y el agua, nacer, morir, crear, destruir, la contraposición de los sentimientos, de las vivencias que hacen que seamos como somos, desde que salí por las piernas de mi madre, mi viaje empezó y continúa en esta creación donde las imágenes hablan de mí y de mi arte.



# Sofía Pérez de Rosas Toro

Amondawa

2017  
2:42 min.

REALIZACIÓN  
Sofía Pérez de Rosas Toro  
ESPAÑA

MÚSICA  
Trevor Jones (1982). *Dark Crystal*. Soundtrack  
"Main Theme"  
"Gelfling Song"

REFERENCIAS AUDIOVISUALES  
Etnografía. Yanomamis  
ASHÁNKA, Otros pueblos del Perú





Este breve metraje comienza con una visión onírica y paradisíaca de un entorno salvaje, a través de los ojos de una niña de la tribu Yanomami.

La representación inicial del entorno selvático, con la unión de animales y humanos como semejantes y la ociosidad que apreciamos al comienzo, pronto dejará de tener ese tamiz dulcificado que es la visión infantil para mostrar una representación más realista de la naturaleza y la selva, con sus leyes insondables y su orden caótico, y el resto de la tribu como posibles amenazas.

A grayscale photograph of ants on a nest, serving as the background for the text. The ants are seen from various angles, some carrying food or building the nest. The nest is made of soil and organic matter.

# Brenda Yaquelín Raudales Girón

Éxodo

2018  
2:26 min.

REALIZACIÓN  
Brenda Yaquelín Raudales Girón  
HONDURAS

FOTOGRAFÍA  
Brenda Raudales  
Medardo Cardona

ASISTENCIA  
Medardo Cardona

MÚSICA  
Blue Dot. Sessions 16. "Grey Alley"

REFERENCIAS  
Marczak Krzysztof (2010). *Mandelbox trip*



Éxodo, reflexiona sobre el tema del desplazamiento, de la inmigración, nos ofrece una mirada de la constante búsqueda de las personas hacia "*nuevas tierras*", para asentarse y abrazar un futuro prometedor, lleno de sueños. Lo cierto es, que este deseo está lleno de fatiga, sufrimiento y soledad, partiendo de lo que se deja y lo que se espera, es por ello que, en esta pieza se trabaja con el doble plano, la transparencia, creando una atmósfera nostálgica, como una especie de realidad dual.

# Alba Robles Sánchez

## Crisálida

2017  
2:18 min.

REALIZACIÓN  
Alba Robles Sánchez  
ESPAÑA

MÚSICA  
Winter Bokeh. "Idealism x Jinsang"

REFERENCIAS  
Darvil M. (dir.)(2014). *Cicada Metamorphosis Timelapse*



Todo es mutable, evoluciona, cambia, al igual que nuestro propio yo. Nuestra identidad es un continuo cambio, una metamorfosis permanente.

No hay un solo “yo”, existen varios “nosotros” que se superponen en la unicidad de la persona. Esta superposición de lo que reconocemos como nosotros mismos, son las posibilidades de lo que fuimos, somos y llegaremos a ser.



# Eduardo Rodríguez Barranco

SubCuerpo

2017  
1:39 min.

REALIZACIÓN  
Eduardo Rodríguez Barranco  
ESPAÑA



Un agujero de nacimiento en el corazón, un par de tipos de cáncer y las condiciones necesarias para desencadenar una serie de catastróficas desdichas.

SUB-CUERPO es casa, persona y familia, es interior, es movimiento, es vida y a la vez muerte, es círculo y circular, es transcurso, proceso y conexión, es enfermedad y dolor.

# Virginia Segura Escribano

Rosebud

2018

2:44 min.

REALIZACIÓN

Virginia Segura Escribano

MÚSICA

*David G. Bonacho*

*Tracing Arcs*

REFERENCIAS

Hitchcock A. (dir.) (1940). *Rebecca*  
Welles O. (Dir.) (1941). *Ciudadano Kane*





Se ha discutido mucho sobre el significado de la palabra “Rosebud” que pronuncia Charles Foster Kane en *Ciudadano Kane* justo antes de morir. La interpretación más aceptada es que esa palabra, el sentimiento que encierra esa palabra (que también aparece escrita en el trineo que se quema entre todas las pertenencias del magnate, trineo que también dejó atrás junto con su familia y su antigua vida) es la nostalgia por la infancia perdida. Esta pequeña videonarración que se conforma mediante un reensamblaje de escenas de *Rebecca* (Hitchcock, 1940) en su mayor parte y algunas escenas del largometraje de Welles en menor medida, gira, por tanto, en torno a los recuerdos y a la nostalgia por el pasado.

A través del personaje protagonista nos introducimos en un mundo que se mueve entre lo onírico y los recuerdos. Las palabras pronunciadas por la protagonista hacen referencia a esa nostalgia (“me gustaría guardar todos los recuerdos como si fueran frascos de perfume”, “mi padre pintaba árboles, más bien, un solo árbol una y otra vez”). Aparece también el trineo, como contenedor de ese significado. Ambas películas finalizan con el fuego que destruye ese pasado que estorba. Y así ocurre en esta videonarración: quemar los recuerdos parece ser la solución a todo el desorden que éstos pueden provocar en nuestra vida, pero... ¿es posible?



# María Varela Mosteiro

Tostada negra  
sobre fondo blanco

2017  
3:52 min.

REALIZACIÓN  
María Varela Mosteiro  
ESPAÑA



La representación es un arma muy poderosa que dispara arquetipos al imaginario colectivo, construida a manos de la masculinidad hegemónica se convierte en un paisaje difícil de habitar para las mujeres y para otras identidades de género no normativas, que directamente quedan invisibilizadas sepultadas por la mirada patriarcal. Generar imágenes que van a ser consumidas, donde la representación del cuerpo se convierte en el objeto de consumo, cuerpos deseados y consumidos, una mercancía de aspiraciones y anhelos que la mirada bebe.

Las representaciones artísticas a lo largo de la historia para nada se han librado de alojarse en el sexismo y la misoginia, pero quizás el peso político y económico que conlleva la noción de "de arte" antepone el valor estético frente al análisis del maltrato a la mujer, el aura de genialidad frente a la problemática de la representación femenina, donde tema, iconografía y composición, nos brindan en ocasiones las estampas más macabras.

# STALKER PROJECT

## STALKER

2018

30:00 min.

A/R/TOGRAPHY FILM

### REALIZACIÓN

Carmen Ramón Ruíz, Iluminada González Agudo  
José Ángel Zaragoza Moraleda, Nerea Peláez García  
Cristian Riquelme Ruipérez, Jéssica M<sup>a</sup> Moreno García  
Zuleyka Alejandro Velázquez, Virginia Segura Escribano  
Vanessa Acosta Ramírez, Noelia Montes Benítez  
Brenda Yaquelín Raudales Girón, Medardo Antonio  
Cardona Landa, Sasha Cano Silva, Lourdes García Soto  
Ángela Pérez Solís, Carla Jiménez Coves, Esperanza  
Nieves Jiménez, Silvia Fernández Fernández  
M<sup>a</sup> Auxiliadora Sorto Martínez, Isabel M<sup>a</sup> de Hocés  
Gómez, Iñaki Pablo Ramos San Antón, Paloma Martínez  
Moratilla, Azahara M<sup>a</sup> del Paso Béja, Elena Castro Rico  
Montserrat Jiménez Bermudo, Ana M<sup>a</sup> Medina Martos  
Irene Cintado Jiménez

### COORDINACIÓN

Ángel García Roldán

### ASISTENCIA DE RODAJE

Miguel Á. Cepeda  
Antonio M. Fernández  
Marina Hernández

### BANDA SONORA

Jesús García Roldán

### LOCALIZACIÓN

Poblado minero  
Minas de Alquife  
Granada



*«En la zona nadie regresa por el mismo lugar por el que entra»  
Stalker. 1979*

*Stalker Project* (2018) es una videonarrativa que toma como referencia el film de Andréi Tarkovski, *Stalker* (1979), para desarrollar gracias a una dinámica a/r/tográfica un 'cadáver exquisito audiovisual' en el que todos los participantes son realizadores y protagonistas del relato final.

El rodaje tuvo lugar en los alrededores del poblado abandonado de las Minas de Alquife (Granada, España), durante una jornada que duró cuatro horas y en la que se grabó todo el material de la película. Los participantes editaron posteriormente seis micronarrativas sin conocer todas las propuestas que finalmente han sido compiladas para conformar este mediometraje a/r/tográfico.

Información del proyecto:  
<https://veraiconoproduccion.wixsite.com/culturasdelovisual>

Mother's  
Choice

FRESH  
BREAD

3<sup>D</sup>  
LOAF

WE SELL  
SILVESTER'S

NORCOT  
WRAPPED  
BUTTER  
K<sup>D</sup> #

NEW LAID  
HEN EGGS  
15<sup>P</sup> DOZ

SPYER FLOUR  
5<sup>P</sup> MT  
ELECTRIC LIGHT  
CLOVES 9<sup>P</sup> 4<sup>P</sup>

CARBOLIC SOAP 17. BOX AT AND TRY AT

QUICK WHITE QUALITY

BAKERS' BURGERS

# International Video-Art Exhibition: A/R/Tographic projects crossing countries and cultures

Exposición Internacional de Video-Arte:  
Proyectos A/ R/Tográficos cruzando países y culturas

Comisariado:  
Yael Guilat  
Oded Hirsh

Duración total: 33:10 min.

*Este proyecto internacional plantea subjetivar la creación artística audiovisual desde una perspectiva a/r/tográfica en el que las creadoras, artistas y educadoras, de y a través del arte, exploran reflexivamente sus propios contextos culturales e identitarios, indagando a la par el lenguaje visual y sus estructuras narrativas.*

Oranim College of Education  
The Faculty of Graduate Studies  
M.Ed. Multidisciplinary Studies on Humanities and the Arts  
Artist-Teacher Program  
The Faculty of Humanities. Ungraduate Studies The Art Institute  
B.Ed. in Fine Art and Teaching  
Tivón. ISRAEL

# Jannat Amara

Jihad

2017  
4:20 min.

REALIZACIÓN  
Jannat Amara







Un manifiesto sutil pero intrépido que se lee en una toalla de cocina por una mujer que se niega a ser tratada como una posesión del otro.

# Iris Barnea

Elyosha

2016  
4:30 min.

REALIZACIÓN  
Iris Barnea





Este video-art fue previamente exhibido en la galería *Kibutz* en Tel Aviv en 2017. Su título "Torna el hombro derecho hacia Beit-Alfa" es una citación de las instrucciones que doy a mi padre durante la filmación llevada a cabo en 2016.

El trabajo consiste en *one-shot*. La cámara de video es estática, como un invisible testigo muestra los matices de las relaciones y los comportamientos, enfoca la mirada pero también revela aspectos que naturalmente se cortan en la edición, como por ejemplo, la sombra que la cámara y el fotógrafo proyectan o las indicaciones e instrucciones dadas al fondo. Se trata de negociaciones intergeneracionales, entre ellas mismas y entre ellas y el espacio, el paisaje y el cuerpo. La relación entre los miembros de una familia en el entorno en que viven, especialmente la influencia de la vida colectivista del kibutz sobre el cuerpo del hombre mayor, en su carácter y naturaleza, en oposición al cuerpo del hombre más joven, que creció en una atmósfera familiar en el actual *kibutz* privatizado.

A person is sitting on the deck of a sailboat, looking out at the sea. The person is wearing a dark jacket and has their hand to their forehead. The sailboat's mast and rigging are visible in the foreground. The background shows the ocean and a clear sky.

# Sigal Ben David

Penelope

2017  
5:00 min.

REALIZACIÓN  
Sigal Ben David



En un velero, una figura que viste un traje de surf realiza varias acciones poco claras cuando lleva un caballete, como metáfora del trabajo artístico. Ella entra en el escenario desde la cubierta delante del bote. El caballete es grande y el personaje en cierto tipo de desesperación intenta colocarlo en diferentes lugares sin éxito.

En cubierta, una de sus acciones es atar el caballete al mástil como si los hilos crearan una alfombra. Finalmente, la figura y el caballete descienden a un bote salvavidas y permanecen en mar abierto.

La Odisea de Homero recibe una nueva versión e interpretación, Penélope zarpa, parte de Ítaca. La división de género habitual se altera y una nueva forma de compartir la vida y los roles entre Ulises (Odiseo) y Penélope se hizo posible.

A close-up, artistic photograph of a person's neck and shoulder. A white bra strap is visible, crossing over the shoulder. The skin is a warm, natural tone. The lighting is soft and directional, creating subtle shadows and highlights on the skin's texture.

# Shlomit Etgar

Kesut (Clothing)

2016  
5:00 min.

REALIZACIÓN  
Shlomit Etgar



El vídeo muestra una secuencia de escenas en loop. El trabajo se compone de primeros planos y planos medios que se intercambian en forma intermitente. Las prendas van intercambiándose entre ellas y el cuerpo femenino queda descubierto solo parcialmente. Después de un tiempo, nos damos cuenta de que la "ceremonia" se realiza frente al espejo, pero no sabemos dónde y qué ocurre exactamente. La secuencia de las escenas está montada de manera que las acciones pierden su sentido original. Hay una sensación de un ritual sin fin y sin orientación temporal ni espacial.

En hebreo, el nombre del vídeo es *Kesut*, una palabra que se refiere a la obligación del esposo (de acuerdo con la ley judía, *Halajá*) de cuidar a la mujer vestida. La figura que aparece en la pantalla, usando un velo, alude a ese contexto. Sin embargo, el vídeo no es explícito y tiende a una abstracción que contribuye a la incertidumbre del espectador con respecto a la identidad religiosa del personaje, así como a la lógica de la narración. Las señales de laicidad parpadean brevemente en la pantalla como el tatuaje en el hombro que parece ser visible, la camiseta negra reveladora y los botones de los pantalones vaqueros. El espectador finalmente no puede decidir si la figura está vistiéndose o quitándose la ropa.

# Rawia Kheshan

Silent Night

2017  
1:25 min.

REALIZACIÓN  
Rawia Kheshan





Como hijos de familias religiosas a los cuales se les prohíbe bailar, así nosotros nos ocultamos para practicar *Dabke*, nuestra danza folclórica tradicional árabe.

Estábamos bailando en secreto o en la oscuridad, con miedo de que uno pueda ver.

En este trabajo, recreé la sensación de temblor y solemnidad vivida a través de la acción de libertad oculta que recuerdo de mi infancia.

A close-up photograph of a hand holding a red-handled knife, cutting a piece of white cheese on a wooden surface. The background is a dark fabric with white polka dots. The text is overlaid on the image.

# Noa Levin-Harif

Women-Craft

2016  
3:00 min.

REALIZACIÓN  
Noa Levin-Harif



En su vídeo *Women-Craft* (Manualidades femeninas), Noa Levin Harif muestra cómo esculpir masa casera de azúcar. El nombre del vídeo, *Women-Craft*, se refiere al fenómeno común de los vídeos que tratan sobre demostraciones de manualidades y técnicas artesanales compartidos en gran parte por mujeres en las redes sociales.

A través de este trabajo, la artista busca presentar las tensiones existentes entre el enorme poder atribuido a la mujer como ser creativo, creadora de vida y capaz de construir su hogar y su familia, y el hecho de que su voz sea a menudo silenciada y reprimida por la sociedad.

El proceso de esculpir con masa de azúcar plantea interrogantes sobre las brechas entre la vida y el juego, entre la construcción y la destrucción, entre la fantasía y la realidad y la sutil línea entre ellos, tal como son demarcadas por las normas actuales del “comportamiento correcto”. De este modo se generan y regeneran estigmas de género, de clase y de etnia, tanto en la arena global como en la cultura israelí.

# Hadar Saifan



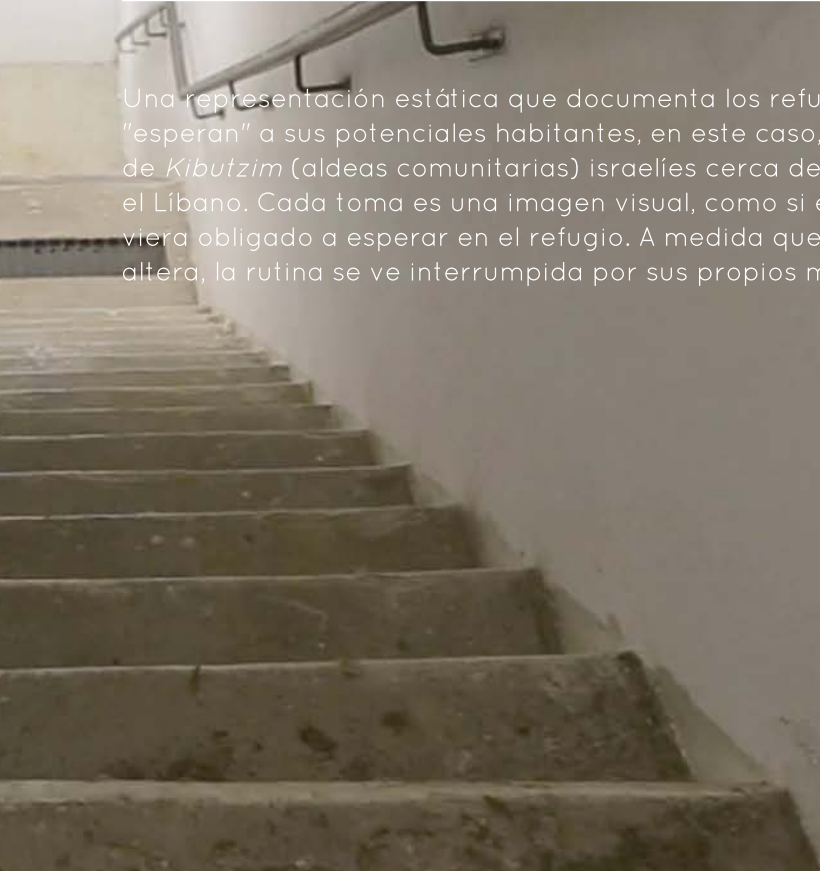
Border Disorder

2015  
5:00 min.

REALIZACIÓN  
Hadar Saifan



Una representación estática que documenta los refugios que "esperan" a sus potenciales habitantes, en este caso, a los miembros de *Kibutzim* (aldeas comunitarias) israelíes cerca de la frontera con el Líbano. Cada toma es una imagen visual, como si el espectador se viera obligado a esperar en el refugio. A medida que el ritual se altera, la rutina se ve interrumpida por sus propios medios.



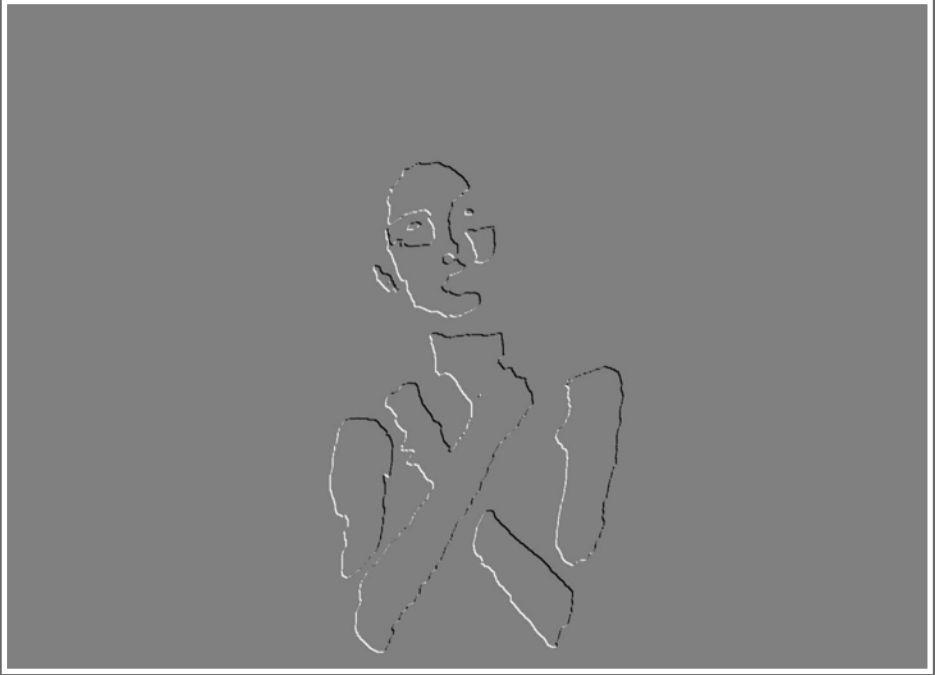
# Michal Shachnai



Dance Relief

2018  
5:15 min.

REALIZACIÓN  
Michal Shachnai



Como soy una hija que perdió a su padre en la guerra, a lo largo de los años he mantenido una relación compleja e influida por la cultura de la conmemoración, especialmente la de Israel. En el trabajo de vídeo, "Dance" (5:15), el estilo estético se refiere a motivos arquitectónicos y relieves en piedra que no solo son bien conocidos entre la historia del arte, sino también lugares comunes en muros conmemorativos, monumentos y edificios conmemorativos de Israel. A lo largo del tiempo se constituyó como un "lenguaje de duelo" conmovido y desconsolado que caracterizó la coreografía popular de las ceremonias conmemorativas anuales. En mi trabajo, trato de resaltar el vínculo entre esta danza desconsolada o este lenguaje del movimiento conmemorativo y los motivos del arte moderno, relacionando así nacionalismo y modernismo. El cuerpo femenino adquiere una dimensión abstracta y se disuelve lentamente en los sonidos de la música. Las manos, las piernas y las caras se desvanecen en un movimiento uniforme. Los matices individuales desaparecen en el movimiento colectivo.

# ULTRAMARINOS

ON PARLE FRANÇAIS

FRANCE

FRANCE

FRANCE



# III Muestra de Cortometrajes 'Miradas Locales'

Organizadora General:  
Diana Magali Hernández

Comisariado:  
Shurik Vieyra

Duración total: 26:09 min.

*En 2015 "Unicinema" y "Zul Films" crean la Muestra de cortometrajes "Miradas locales", con el objetivo de abrir una ventana de exhibición a las obras de los realizadores locales, a fin de propiciar el crecimiento, fortalecer la escena cinematográfica y audiovisual de la región. La convocatoria anual se abre a estudiantes de cine, artes visuales y comunicación, así como a realizadores independientes, amateurs y profesionales que deseen mostrar sus producciones.*

UAEMex  
Universidad Autónoma del Estado de México  
Unicinema  
Zul Films  
Toluca. MÉXICO



# Raúl Álvarez

## El sueño de Javi

2017  
4:12 min.

DIRECCIÓN

Raúl Álvarez  
MÉXICO

PRODUCCIÓN

Random Stop Motion

ANIMACIÓN

Raúl Álvarez, Oscar Navoa

GUIÓN

Raúl Álvarez

SETS Y PROPS

Oscar Navoa



Javi es un niño que inventa una máquina para grabar sus sueños, pero ésta no funciona como el imaginó. En un punto, eso que él vierte sobre la máquina parece desbordarse, imposible de ser contenido y cambia drásticamente la forma en que luce su mundo.



# Wendy Gutiérrez

## Posada de la Misión

2017  
14:32 min.

PRODUCCIÓN  
Lesly Frasco

EDICIÓN  
Paola Santamaría  
Wendy Gutiérrez  
Lesly Frasco

DIRECCIÓN  
Wendy Gutiérrez  
MÉXICO

DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA Y CÁMARA  
Lesly Frasco, Wendy Gutiérrez, Erick Gutiérrez

ASISTENTE DE DIRECCIÓN  
Carlos Antúnez

ASISTENTE DE FOTOGRAFÍA  
Erick Gutiérrez



*Semana Santa*, en Taxco de Alarcón Guerrero, es una devoción de siglos, que se ha transmitido con gran fe. Durante toda la semana, se realizan procesiones con la participación de las diferentes cofradías o hermandades, que agrupan a penitentes y devotos de las imágenes y a las que concurre el pueblo en general para alumbrar con sus velas, para recibir ayuda ante cualquier situación, esperar el perdón y con ello la vida eterna. Una de las conmemoraciones más arraigadas en la ciudad, es la de *Semana Santa*, tradición que se ha sucedido de padres a hijos, con la mayor fidelidad, construyendo actualmente una celebración única en el mundo.

# Jessica Macías

## M(P)aternidad

2017  
7:00 min.

IDEA ORIGINAL  
Jessica Macías, Mararely Rodríguez Deloya

AUDIO  
Johanna Ledermann

GUIÓN Y DIRECCIÓN  
Jessica Macías  
MÉXICO

MEZCLA DE AUDIO  
Luis Lloret

PRODUCCIÓN  
Ximena Clara, Jessica Macías

FOTOGRAFÍA  
Isaura Isabel Cruz Buendía, Ximena Clara

EDICIÓN  
Isaura Isabel Cruz Buendía

CAST  
Bebé: Josephine haro Macías  
Papa: pauli Geyer  
Mama: Mararely Rodríguez Deloya



Un hombre se queda en casa a cuidar y atender a su bebé. Sin embargo la realidad le da un giro a la historia, pues se narra la perspectiva del rol masculino en el cuidado de un hijo, combinando su cuidado con las tareas cotidianas y la relación con su pareja.



# José Jesús Martínez González

Paalko' (Niño Travieso)

2017  
1:46 min.

DIRECCIÓN  
José Jesús Martínez González





Un viajero espacial inicia una aventura por el universo con la misión de explorar un planeta con características peculiares que fue recientemente descubierto en una galaxia cercana, cuando está a punto de cumplir con su objetivo un suceso inesperado nos revela un curioso detalle sobre el origen de este planeta e incluso de la galaxia entera.





# Videoraymi VII Muestra de Videoarte del Cusco

Comisariado  
Marco Antonio Moscoso Velarde

Duración programa: 59:02 min.

*Video Raymi surge a partir de un homenaje contemporáneo a Cusco en su mes jubilar y se concibió como un impulso a una forma de expresión poco difundida en esta parte del globo, a partir de muestras y talleres. Artistas, comunicadores sociales e interesados en la videoexpresión (de)construyen los distintos discursos audiovisuales de las piezas que Video Raymi acoge año a año, armando un hilo experimental en los espacios dedicados al videoarte englobados en la Muestra.*

Ruwashayku, Comunicación y Cultura  
Cusco. PERÚ

# Francesca Bonfatti

## El inventario

2017  
3:40 min.

DIRECCIÓN  
Francesca Bonfatti  
ITALIA



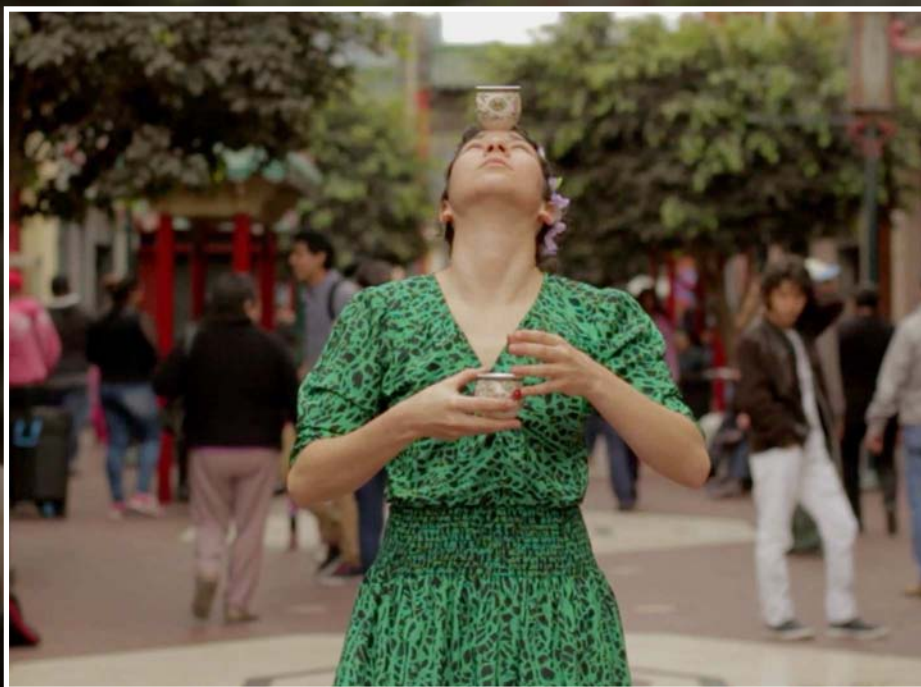
Está inspirado en una película del repertorio del cine mudo de 1917, inspirada en la novela de Antonio Fogarizar de 1881, en la que una mujer experimenta un profundo estado de perturbación tal vez debido a una duplicación de la personalidad que es la causa de un extraño recuerdos que emergen como fantasmas del pasado.

# Aldo Cáceda Carla Coronado


Ana\_Polimeros\_01

2016  
4:39 min.

DIRECCIÓN  
Carla Coronado y Aldo Cáceda  
PERÚ



Ana recuerda a sus abuelos, bisabuelos, a sus padres. Ana transparente, Ana rebelde, Ana paciente. Ana a veces se esfuerza por mantener el equilibrio, ¿quién no? Ana es ese conjunto de polímeros. Ana se parece a cualquiera de nosotros.

An aerial, high-angle photograph of a road with a white car driving on it. The image is heavily blurred and has a dark, brownish tint, serving as a background for the text.

# Jimmy Jonathan Cristóbal Cruz

Imperio de lo interior

2017  
2:55 min.

DIRECCIÓN  
Jimmy Jonathan Cristóbal Cruz  
PERÚ





El cuerpo sutil expande la comprensión del mundo duplicado. El cuerpo espiritual nos permitirá narrar el viaje al imperio de lo interior, para narrar lo que deseamos, amamos y que nos desgarran. Nuestra verdad.

A close-up photograph of a hand in a yellow sleeve reaching into a woven basket. The basket contains several pens in various colors (yellow, green, red). The scene is lit with warm, golden light, likely from a window in the background. The text is overlaid on the image.

# Marcia Beatriz Granero

Lacuna

2016  
9:07 min.

DIRECCIÓN

Marcia Beatriz Granero  
BRASIL

CO-PRODUCTOR

Yuri Amaral

CINEMATOGRAFÍA

Gustavo Vasconcelos



Jaque Jolene investiga un espacio cultural donde ya funcionó una compañía farmacéutica, tomando su jugo concentrado de plantas medicinales y germinadas.



# Fabricio Deza Iturri

Profundo

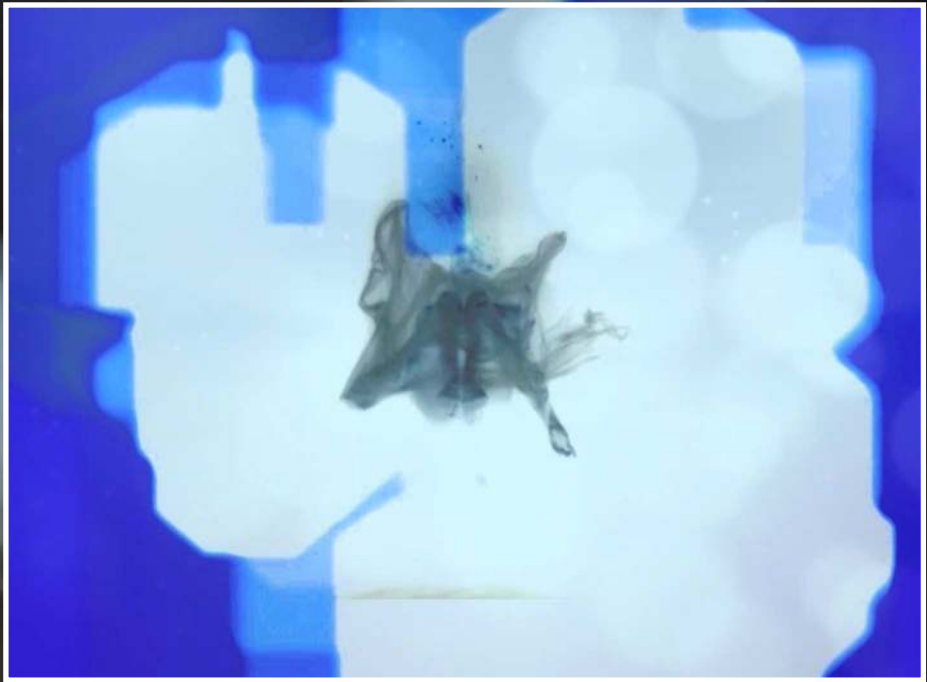
2015

1:25 min.

DIRECCIÓN

Fabricio Deza Iturri

PERÚ



De lo profundo de nuestra memoria aparecen recuerdos mezclados de sensaciones y emociones. Las guardamos ahí, en lo profundo.

# Semiosphera

Francesca Giuliani

Lino Mocerino

Shrine v2.4.5.

2017

3:00 min.

DIRECCIÓN

*Semiosphera*

Francesca Giuliani, Lino Mocerino

ITALIA





En un mundo vigilado por cámaras, un estudio rutinario ambiental se convierte en un encuentro epifánico con una criatura inesperada.



# Marcantonio Lunardi

370 New World

2014  
5:08 min.

DIRECCIÓN  
Marcantonio Lunardi  
ITALIA





370 New World es un trabajo sobre la nueva soledad creada por la crisis económica y social que cruzó toda Europa en los últimos diez años. El aislamiento humano que se muestra al espectador es, por ahora, parte de lo cotidiano en la vida de muchas personas. El autor introduce así su trabajo creativo como una especie de espejo en que el espectador puede reconocer algunos detalles de su propia vida. El trabajo, de hecho, se coloca más allá del debate común que estigmatiza la tecnología y las redes sociales.



# Andrés Mego

Rafael, sobras completas

2017  
6:31 min.

DIRECCIÓN  
Andrés Mego  
PERÚ

# PRIMER PECADO MORTAL

Rafael, poeta y artista visual de 16 años, muere repentinamente en un accidente. Un funcionario inspecciona sus objetos personales en busca de algún indicio de su identidad. Vídeo inspirado en el poeta peruano Martín Adán (o Rafael de la Fuente) y su clásico libro “La casa de cartón” (1928), escrito durante su adolescencia. Los poemas o “sobras” de nuestro Martín Adán contemporáneo transitan entre el vídeo arte, los efectos digitales, las redes sociales y el registro de lo cotidiano.

Giancarlo  
Melgar  
Novoa

Resilencia

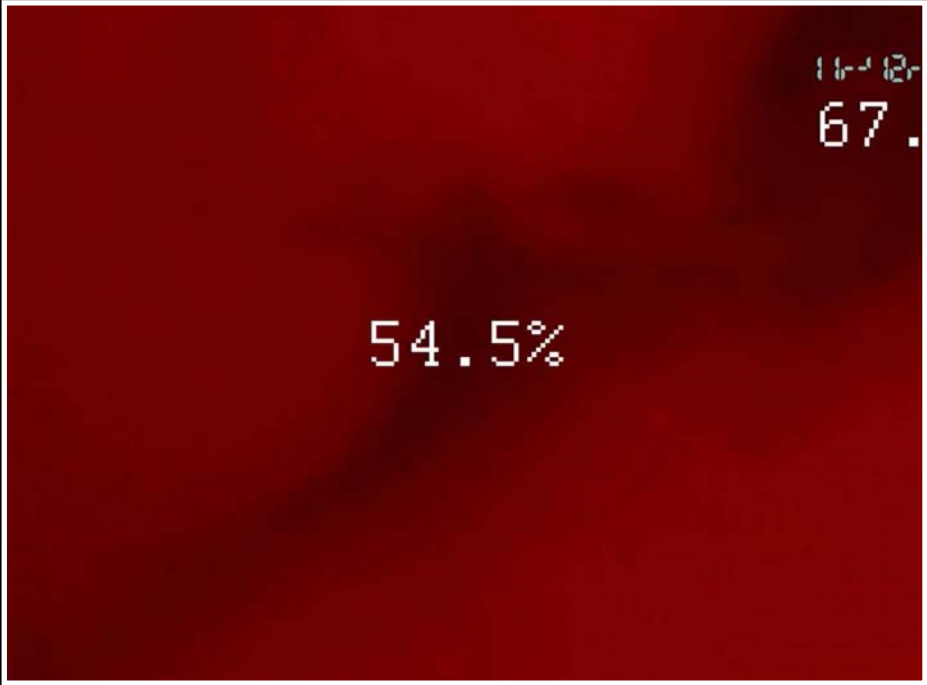
54.5

2017

2:06 min.

DIRECCIÓN

Giancarlo Melgar Novoa  
PERÚ



Uno de los objetivos principales del proyecto “Sedimentación / Segregación”, se enfoca en visibilizar diferentes casos e hitos que marcan o generan espacios de resistencia ante la sistemática reconfiguración de la discriminación en nuestro contexto. La sentencia en el caso de Azucena Algendones, una mujer afroperuana que fue víctima de constantes maltratos en su centro de trabajo pero, que responde a través de los mecanismos de la justicia ante estos hechos. Termina por convertirse en un precedente, siendo la primera sentencia ganada en un caso de discriminación racial. Es un hecho histórico para la lucha contra el racismo y a favor del ejercicio pleno del derecho a la igualdad y no discriminación por motivo de origen, raza, lengua o costumbres.



# Pablo Molina Guerrero

Children Playground

2014

9:00 min.

DIRECCIÓN

Pablo Molina Guerrero

CHILE



Algunos niños sólo quieren divertirse. Uno de los personajes más temidos en las películas de terror, son los niños. Simplemente no se sabe qué hacer con ellos. Además, ¿quién sospecharía de ellos?



# Tilsa Otta Vildoso

C.M.H.

2017  
4:39 min.

DIRECCIÓN  
Tilsa Otta Vildoso  
PERÚ





Cientos de mujeres mueren a manos de sus parejas cada año en el Perú. ¿Cómo protege el Estado y los medios a las víctimas, a los culpables, al sistema judicial, a la sociedad? Sobre la tenebrosa distancia entre proteger, encubrir, desaparecer e invisibilizar.



# Isabel Pérez del Pulgar

Misterium  
(Ars Moriendi Project)

2017  
4:57 min.

DIRECCIÓN  
Isabel Pérez del Pulgar  
FRANCIA



Un diálogo oculto pero presente. Un pretexto, una salida, un escape, un consuelo. Saberse finito apostado en la negación. Un batalla, una carrera perdida en el campo de la duda. Un estruendo de silencio que acompaña a la vida.



# Isaac Ruíz Velazco

La selección está de vuelta

2017  
1:12 min.

DIRECCIÓN  
Isaac Ruíz Velazco  
PERÚ



La publicidad es un mecanismo de creación de identidad(es), en este caso particular, nacionales. El fútbol no está exento de esto, cada participación de la selección peruana trae consigo un arsenal de publicidad que nos muestra un manual de instrucciones para pensarnos como peruanos y, aunque sea por esas fechas dobles, nos genera la ilusión de haber cumplido el sueño imposible de haber logrado la unidad soñada como individuos, como miembros reconocidos de la nación peruana para alentarla y sufrir juntos cada derrota y celebrar juntos cada triunfo. Toda esta publicidad está construida sobre las fracturas históricas de nuestro país, una de ellas, la más reciente, es la del conflicto armado interno que puso a cada miembro de nuestra nación en contra del otro: todos eran enemigos, estaba prohibido confiar. Lo que este trabajo busca es evidenciar tales fracturas y hacer evidente el proceso sobre el cual se intenta construir la idea de peruanidad - que es un proceso de olvido y construcción permanente- en donde el pasado no necesita ser revisado y donde la memoria es vista como un anacronismo molesto que debe ser erradicado.

# Raúl Vargas Quispe

*El peligro de cubrir con  
una mano la herida  
que la otra acaba de abrir*

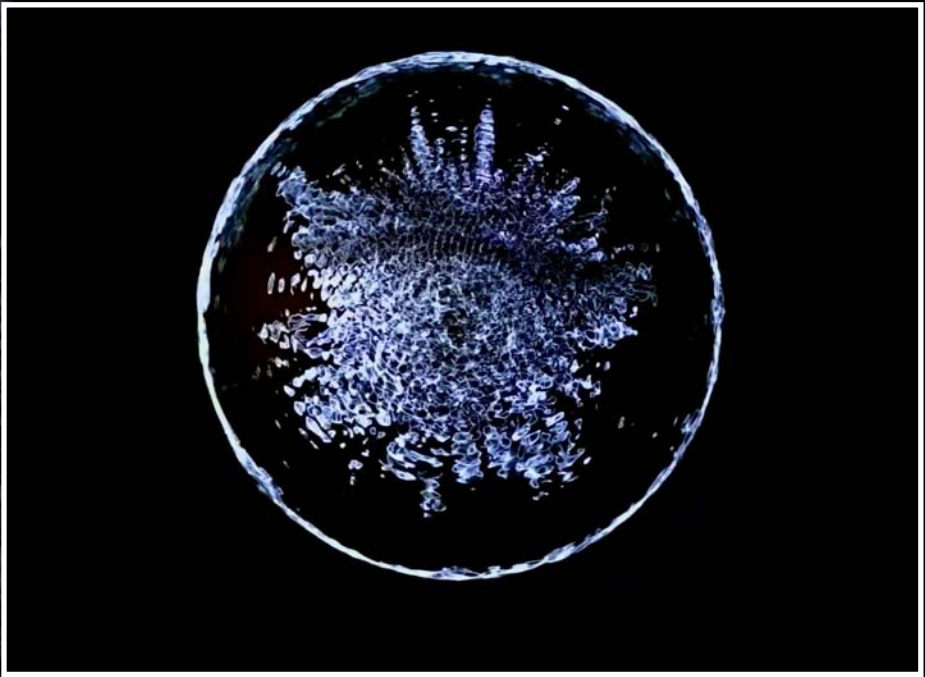
2016

2:43 min.

DIRECCIÓN

Raúl Vargas Quispe

PERÚ



El sonido al igual que la imagen forma un capítulo importante dentro de la memoria del hombre, la construcción de imágenes a través del sonido es una manera de recurrir al recuerdo de un acontecimiento, sin la necesidad de verlo. El peligro de cubrir con una mano la herida que la otra acaba de abrir nos invita a reconstruir y repensar un hecho importante en la historia del Perú a través del sonido que es redireccionado por el recuerdo.



leche evaporada Ideal

7

10



# KUYURICHIYPI KURKU Resistencias visuales del cuerpo

Comisariado  
Marco Antonio Moscoso Velarde

Duración programa: 56:12 min.

*La exhibición es una exploración de usos del cuerpo. La corporalidad, rito, acción, memoria, movimiento a través de la visión e investigación de diversos artistas quienes con sus diversos lenguajes audiovisuales nos presentan piezas de videoarte donde el espectador pueda percibir los tipos de nociones del cuerpo: el individual, el social y el político.*

Ruwashayku, Comunicación y Cultura  
Cusco. PERÚ

# Miguel Ángel Cepeda Morales

## Tierzelle

2017  
08:42 min.

PRODUCCIÓN  
Filmacm Producciones

DIRECTOR  
Miguel Ángel Cepeda Morales  
COLOMBIA

DANZA Y PERFORMANCE  
Manuela Hierl

MÚSICA  
*Thousand*  
Hand Guan Yin  
*Unreasonable World*  
Bernhard Schimpelsberger  
*Calcutta Triangle*  
Soumik Datta & Bernhard Schimpelsberger  
*Dam in China*  
Armand Amar



“Tierzelle” (Célula Animal) es un filmensayo de vídeo-danza experimental que transita por espacios y sonidos que constituyen los diferentes momentos donde la performer con movimientos zoomorfos construye la metáfora visual que reinterpreta el movimiento animal desde su célula hasta su corporeidad. Pasando por diferentes momentos que representan las emociones animales y humanas.



# Ángel García Roldán

Tote Hasen  
Las Mariposas de Larusa

2014  
3:00 min.

DIRECCIÓN MÚSICA  
Ángel García Roldán (Ditional Music)  
ESPAÑA "Spiegel Im Spiegel"  
Arvo Pärt

PRODUCCIÓN "O virtus Sapientie"  
Vera Icono Producciones A.C. Kronos Cuartet  
"Nunc Dimittis"

PERFORMANCE Arvo Pärt  
Lucía Palav



TOTE HASEN (Liebre Muerta) es un estudio sobre lo humano que nos hace reflexionar sobre una soledad que nos construye, nos absorbe, nos arruina y desaparece siempre en el otro.

Las acciones buscan esa idea romántica de lo sublime, aunque en este caso lo real parezca estar siempre detrás de la cámara y lo humano, objetivo central del proyecto, solo refleja el paisaje de un mundo desconocido e interior.

La sencillez de la mirada de la joven Larusa, va transformando cada escenario mediatizado por el tenue movimiento con el que su cuerpo se hace presente. Larusa se acerca al espectador y entronca con su experiencia, porque lo humano es planteado aquí como un paisaje mayor que el contenido en la propia naturaleza.

A woman with long blonde hair, wearing a bright red coat and black shorts, is walking from right to left through a market stall. The stall is filled with various items, including a green metal cart in the foreground, a red metal frame, and a sign that says "Saturno". The background shows a red awning with the text "MERCADO DE LAS PULGAS".

# María Mapi

Una Mina

2015  
7:35 min.

DIRECCIÓN  
GUIÓN  
EDICIÓN  
María Mapi  
ARGENTINA

PERFORMANCE  
Gesche Picolin

MÚSICA  
Carlos Páez

POSTPRODUCCIÓN  
CaraColStudio



María Papi indaga sobre el rol que ocupa la mujer en la cultura del tango, a través del lenguaje lunfardo. El tango revela poéticas de la explotación de las mujeres de Bs As a principios del siglo XX. El arte de acción en el espacio público se expande hacia el videoarte.

# Juan Pablo Ortiz

IO

2015  
5:02 min.

DIRECCIÓN  
Juan Pablo Ortiz  
COLOMBIA







Es una obra contundente, evidencia a un autor minimalista enfocado en una problemática personal: su origen, su genealogía, una reflexión que casi todos los seres humanos hacemos, esta obra propone una pregunta por el ser y la existencia. Y la “responde” con un bello experimento visual que transforma fotografía en vídeo con un resultado sutil y poderoso, muy plástico y poético que evade el sonido y se presenta solo como una imagen fantasmal, una imagen que son muchas imágenes, que son muchas personas, una imagen que muestra muchos años, una imagen que viaja en el tiempo y que transporta al espectador a un lugar indeterminado para hacerlo pensar en aquellos que hacen o hicieron parte de su vida usando un cuerpo como artefacto para este propósito, un cuerpo que se transforma y refleja a otros que no están. IO es una imagen contemporánea sublime e impecable que acude al pasado de un hombre para poder revelarse.

# Tilsa Otta

Tu voz existe

2014  
3:04 min.

REALIZACIÓN  
Tilsa Otta  
PERÚ

PERFORMER  
Giovanna Núñez  
Jheny Aguila





“Tu voz existe” es una reflexión sobre el silencio, la voz, la memoria, la forma en que una pieza de arte puede operar en nosotros extendiendo su estela. Sobre nuestra capacidad de evocar, completar vacíos, de construir imaginarios compuestos de patrias, en cantos donde reconocernos. Es una invitación a la sinestesia, ese fenómeno que nos permite vislumbrar la totalidad: ver la música, sentir la voz, oír la imagen, una voz silenciosa. Una invitación a experimentar la discapacidad y salir mejorados de este trance. Pero es, en primera instancia, un intento de hacer sentir la música a quien no puede oír. Un proyecto de inclusión basado en la imaginación.



# Fredy Romero Peralta

Ñaupá

2015  
13:09 min.

DIRECCIÓN  
FOTOGRAFÍA  
Fredy Romero Peralta  
PERÚ

PERFORMANCE  
Eduardo Flores

EDICIÓN  
Fredy Romero  
Eduardo Flores



En el mundo andino, el imaginario colectivo representa lo antiguo (Ñaupá) de una forma variada y muy particular en cada lugar. Las máscaras a lo largo de la historia siempre han estado presente con representaciones zoomorfas y antropomorfas y se fueron modificando humanizando, finalmente representando elementos figurativos, perdiendo así la abstracción de algunos de sus dioses antiguos como seres míticos y animales. Esta concepción orgánica de la danza de los Machu Machus aún se mantiene viva.



# Verónica Ruth Frías

El Método de Abramovic  
practicado por  
Verónica Ruth Frías  
(no funciona cuando tienes hijos)

2014  
4:50 min.

REALIZACIÓN  
Verónica Ruth Frías  
ESPAÑA

PERFORMER  
Myna Frías  
Verónica Ruth Frías

CÁMARA  
Cyro García

SONIDO  
Pablo Alvar MCV



Este proyecto nace a partir de unas declaraciones realizadas por Marina Abramovic en las que señala que una artista no podía ser madre. El presente vídeo es una versión de una obra realizada por la propia Abramovic y Lady Gaga que lleva por título "The Abramovic Method Practiced by Lady Gaga", en la que Frías, recurriendo a la ironía, parece dejar claro que efectivamente el Método Abramovic no funciona cuando tienes hijos. La artista plantea una serie de escenas compartidas con su hija Myna que recrean las situaciones de la conocida pieza, en este caso llenas de sentido de humor y con ánimo paódico y burlesco evidente, pero también con momentos emocionantes que consiguen revertir el objetivo inicial par terminar concluyendo que la maravillosa y heterogénea realidad desmonta el estereotipo expresado por Abramovic.

Fernando Gómez de la Cuesta, "Ella", Yo, Fundación Rafael Botí, Córdoba, 2015

# Muki Sabogal

Pamiętachkani  
(Estoy Recordando)

2017

5:29 min.

DIRECCIÓN	MÚSICA
EDICIÓN	(Polaco)
INTERPRETACIÓN	<i>Piechota</i>
Muki Sabogal	<i>my pierwsza brygada</i>
POLONIA-PERÚ	<i>patrzy Dziewczyna</i> (Quechua)
DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA	<i>Viva la Patria</i>
Morfi Jiménez	<i>El desaparecido</i>
	<i>Pachamamata</i>
	<i>Sonqochasun</i>
SONIDO DIRECTO	(Castellano)
Freddy Luna	<i>Lucero</i>





Pamiętać: Recordar (en polaco) + chkani: Estar haciendo (en quechua) "PAMIĘTACHKANI (Estoy recordando)"

Una mujer que se crió entre Cracovia y Cusco, ahonda en su herencia cultural binacional reuniendo cantos que retratan la violencia. Mediante cantos en polaco de la primera y segunda guerra mundial y cantos en quechua, que hablan del conflicto armado interno, se expone cómo la identidad y sensación de comunidad es alimentada por la música. Los cantos desarrollan la empatía con incomparables, pero igualmente dolorosas, situaciones de conflicto nacional.

# Mauricio Sáenz



Casa Iceberg

2015

3:41 min.

REALIZACIÓN

Mauricio Sáenz

MÉXICO

ASISTENTE DE PRODUCCIÓN

Guillermo Villa



"Casa iceberg" explora la idea del desplazamiento, tanto físico como mental, como resultado de anhelar una perspectiva renovada de la propia existencia. El aislamiento social producido por un lugar específico evoca la necesidad de movimiento y transformación a un territorio que podría revertir tal condición.



# Juvenal Zamalloa Aguirre

Amaro

2012

3:00 min.

DIRECCIÓN

Juvenal Zamalloa Aguirre  
PERÚ



Amaro, narra las últimas horas de Tupac Amaro II, con textos tomados de los escritores Ángel Avendaño y Moisés León Paitan y con la alteración de imágenes y los sonidos de fiestas tradicionales cristianas como el Corpus Christi y la peregrinación al Señor de Qoyllorriti, que buscan reflexionar sobre los secretos ocultos de los códigos y símbolos de otros tiempos, Amaro es el inicio de una búsqueda de mensajes que se ocultaron en las fiestas católicas luego de la derrota de la resistencia andina.





30 EDW. NEUMANN & CO. 30

57 VARIETIES

SEA SARDINES  
TEAS

PURE  
OLIVE OIL



SELECCIONES  
**ULTRAMAR  
ART SUR**

en EVENTOS  
COLABORADORES  
2018

**III Muestra  
de Cortometrajes  
'Miradas Locales'**  
México

Duración total del programa : 30:17 min.

Clara Foronda Cortés  
*Inni alla fragilità.* 3:36 min.

Manolo Silicona.  
*Con las manos en la Masa.* 4:16 min.

Liliana Alcalá Ortega  
*The Prey.* 14:17 min.

Sofía Pérez de Rosas Toro  
*Amondawa.* 2:42 min.

Jaime Mena, Xabi Molinet,  
Guadalupe Pérez  
*Volatinero.* 6.06 min.



**Videoraymi  
VII Muestra  
de Videoarte  
del Cusco  
Perú**

Duración total del programa : 58:03 min.

Marisa Mancilla.  
*Emplumados*. 4:05 min.

Liliana Alcalá Ortega  
*The Prey*. 14:17 min.

Cristina García Guzmán.  
*Guanajuato*. 3:20 min.

Eduardo Rodríguez Barranco.  
*Subcuerpo*. 1:39 min.

Jésica María Moreno García.  
*Ariadna*. 3:35 min.

Lorena Domínguez & Celia Vílchez  
*Nexus*. 2:00 min.

Sofía Pérez de Rosas Toro  
*Amondawa*. 2:42 min.

Felipe Ortega Regalado  
*Criptografías*. 24:40 min.

Bernardo Tejeda  
*El Fuego y la Grasa*. 3:05 min.

**International  
Video-Art Exhibition:  
A/R/Tographic projects  
crossing countries and cultures  
Israel**

Duración total del programa : 30:21 min.

Rubén Hurtado Giráldez  
*Panóptico Alhambra*. 5:30 min.

Manolo Silicona.  
*Con las manos en la Masa*. 4:16 min.

Marisa Mancilla.  
*Emplumados*. 4:05 min.

Cristina García Guzmán.  
*Guanajuato*. 3:20 min.

Eugenio Rivas Herencia.  
*Levitaciones*. 3:49 min.

Iñaki Pablo Ramos San Antón.  
*In itinere*. 3:27 min.

Eduardo Rodríguez Barranco.  
*Subcuerpo*. 1:39 min.

Jésica María Moreno García.  
*Ariadna*. 3:35 min.

Lorena Domínguez & Celia Vílchez  
*Nexus*. 2:00 min.



## ULTRAMAR

### IV CICLO INTERNACIONAL DE VÍDEO

#### ORGANIZA:

Asoc. Vera Icono Producciones  
Alhendín. Granada. España  
[www.veraiconoproducciones.es](http://www.veraiconoproducciones.es)

ÁNGEL GARCÍA ROLDÁN  
Coordinación y comisariado

JÉSSICA MORENO GARCÍA  
DANIEL DÍAZ IBÁÑEZ  
Asistencia

Vera Icono Producciones A. C.  
Catálogo, difusión y web

ÁNGEL GARCÍA ROLDÁN  
Diseño cartelera

## ART SUR

### V FESTIVAL DE ARTE CONTEMPORÁNEO

#### ORGANIZA:

Ayuntamiento de la Victoria  
[www.lavictoria.es](http://www.lavictoria.es)

SEBASTIÁN ZAMORA MACHUCA  
Comisariado

M<sup>a</sup> DEL ROSARIO GARCÍA LÓPEZ  
Dirección

#### PATROCINA:

Periféricos  
Arte Contemporáneo  
en la Provincia de Córdoba

Fundación Provincial  
de Artes Plásticas  
Rafael Botí

Diputación de Córdoba  
Delegación de Cultura  
[www.artes-visuales.org](http://www.artes-visuales.org)

<http://www.festivalartsur.com>

#### PARTICIPAN:

##### **International Video-Art Exhibition: A/R/Tographic projects crossing countries and cultures**

Tivón. Israel

Oranim College of Education

The Faculty of Graduate Studies  
M.Ed. Multidisciplinary Studies on  
Humanities and the Arts. Artist-  
Teacher Program

The Faculty of Humanities.  
Ungraduate Studies The Art  
Institute. B.Ed. in Fine Art and  
Teaching

Yael Guilat  
Oded Hirsch  
Comisarias  
[www.oranim.ac.il](http://www.oranim.ac.il)

##### **Kuyurichipi Resistencias visuales del cuerpo**

Cusco. Perú

Ruwashayku, Comunicación y  
Cultura

MARCO A. MOSCOSO VELARDE  
Comisario

##### **Videoraymi VII Muestra de Videoarte del Cusco**

Cusco. Perú

Ruwashayku, Comunicación  
y Cultura

MARCO A. MOSCOSO VELARDE  
Comisario  
[www.videoraymi.wordpress.com](http://www.videoraymi.wordpress.com)


##### **III Muestra de Cortometrajes 'Miradas Locales'**

Toluca. México

Universidad Autónoma del  
Estado de México  
Ucinema  
Zul Films

DIANA MAGALI HERNÁNDEZ  
Organizadora General

SHURIK VIEYRA  
Comisario  
[www.uaemex.mx](http://www.uaemex.mx)

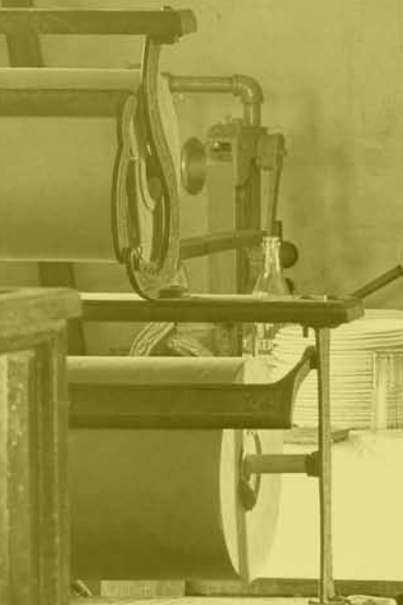


a la hoguera, a la hoguera.





SQUARE MASON JARS  
FRUIT JARS  
SUGAR MASON JARS  
FRUIT JARS  
ROUND MASON JARS  
FRUIT JARS



PHYSIOLOGICALLY NEUTRAL  
"We like this New NON-ACID FORMING FERTILIZER"

1936		JULY						1936	
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT			
			1	2	3	4			
5	6	7	8	9	10	11			
12	13	14	15	16	17	18			
19	20	21	22	23	24	25			
26	27	28	29	30	31	••			







Edita:  
Vera Icono Producciones A. C.

Diseño y maquetación:  
Ángel García Roldán

© De los textos y las imágenes sus autores.  
© De la edición: Vera Icono Producciones. A.C., 2018

[www.veraiconoproducciones.es](http://www.veraiconoproducciones.es)

Portada:  
*Almacén general. Interior.*  
Alabama  
Walker Evans

Vera Icono Producciones A.C.  
[info@veraiconoproducciones.es](mailto:info@veraiconoproducciones.es)  
Alhendín. Granada. España.









**VERA  
ICONO**

PRODUCCIONES  
S.A.C.

